

UMOWA NR
z dnia r.
na realizację kampanii promocyjno-informacyjnej
pt. „Moda na wieprzowinę” .
zawarta w Warszawie

Pomiędzy:

Związkiem „Polskie Mięso”, ul. Chałubińskiego 8, 00-613 Warszawa, wpisanym do Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m. St. Warszawy XIX Wydział Gospodarczy pod numerem KRS:0000063289, NIP 526-17-19-336, zwanym dalej zamiennie **„Organem Proponującym lub PM”**, reprezentowanym przez:

1. Witolda Choińskiego – Prezesa Zarządu

Aktualny odpis KRS Organu Promującego stanowi Załącznik nr 1 do umowy.

z jednej strony, a

.....,, wpisanym do Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez pod numerem KRS....., reprezentowany przez:

.....

, zwani dalej łącznie **„Organem Wdrażającym”**,

Aktualny odpis KRS Organu Wdrażającego stanowi Załącznik nr 2 do umowy

z drugiej strony.

Strony zgodnie postanawiają, co następuje:

§1 - Przedmiot umowy

1. Organ Wdrażający zobowiązuje się do zrealizowania działań, których przedmiotem jest 6 miesięczna kampania promocyjno-informacyjna dot. świeżej, schłodzonej lub mrożonej wieprzowiny i przetworów spożywczych wytworzonych na bazie tych produktów pt. „Moda na wieprzowinę” tak jak zostały one zdefiniowane w treści programu, który stanowi załącznik do niniejszej umowy i jest integralną jej częścią (Załącznik 3).
2. Organ Wdrażający ponosi wyłączną odpowiedzialność wobec Organu Proponującego za realizację działań objętych niniejszą umową. Organ Proponujący oświadcza, że

Organ Wdrażający jest jedynym wykonawcą Programu i jest jedynym podmiotem, z którym Organ Proponujący prowadzi rozmowy w sprawie realizacji Programu.

3. Organ Wdrażający ma prawo posługiwać się podwykonawcami w celu należytego wykonania Umowy, z zastrzeżeniem, że wybrani przez niego podwykonawcy muszą zostać uprzednio zatwierdzeni przez Organ Proponujący. W żadnym wypadku Organ Proponujący nie będzie ponosić konsekwencji potencjalnych sporów powstałych pomiędzy Organem Wdrażającym a jego potencjalnymi podwykonawcami. Organ Wdrażający w tym zakresie ponosi pełną odpowiedzialność zarówno wobec podwykonawców jak również Organ Proponujący za rezultat działań podjętych celem realizacji niniejszej Umowy. Dotyczy to również odpowiedzialności finansowej i odszkodowawczej, która to odpowiedzialność Organu Proponującego jest całkowicie wyłączona w przypadku działań Organu Wdrażającego, który ponosi pełną odpowiedzialność w tym zakresie.
4. Niniejsza umowa może zostać zmieniona wyłącznie za pisemnym porozumieniem stron pod rygorem nieważności w formie aneksu - na uzasadniony wniosek jednej z nich.

§ 2 - Czas trwania

1. Niniejsza umowa wchodzi w życie z dniem podpisania.
2. Czas realizacji działań wynikających z umowy wynosi miesięcy Organ Proponujący ma prawo do czasowego zawieszenia lub ostatecznego rozwiązania umowy w przypadku, gdy wymagane na jej wykonanie środki nie są dostępne w budżecie przedsięwzięcia. W takim przypadku Organ Proponujący zobowiązany jest do rozliczenia z Organem Wdrażającym w terminie 30 dni kosztów kwalifikowanych poniesionych do dnia zawieszenia lub ostatecznego rozwiązania umowy oraz zapłaty wynagrodzenia należnego do dnia zawieszenia lub rozwiązania umowy.
3. Umowa wygasa po dokonaniu rozliczenia końcowego kampanii pomiędzy Organem Proponującym a Agencją Rynku Rolnego.

§ 3 - Budżet Programu

Strony ustalają, że budżet przedmiotowej kampanii promocyjno-informacyjnej wynosi

1. Budżet, nie może w żadnym wypadku ulec zwiększeniu, nawet jeżeli rzeczywisty koszt działań przekracza koszt wskazany w ofercie przez Organ Wdrażający. Organ Wdrażający ponosi wyłączne ryzyko przekroczenia kosztów.

2. Organ Proponujący zobowiązuje się pokryć wszystkie koszty realizacji działań zatwierdzone i uznane za koszty kwalifikowane przez ARR, nie większe niż koszty przewidziane w budżecie zadania kampanii promocyjno-informacyjnej dotyczącej świeżej, schłodzonej lub mrożonej wieprzowiny i przetworów spożywczych wytworzonych na bazie tych produktów pt. „Moda na wieprzowinę”, stanowiącej załącznik nr 3 do niniejszej umowy. W przypadku decyzji ARR o nieuznaniu niektórych poniesionych kosztów za koszty kwalifikowane, Organ Wdrażający zobowiązuje się zwrócić na rachunek bankowy Organu Proponującego równowartość nieuznanych kosztów oraz wystawić odpowiednią korygującą fakturę VAT.

§ 5 - Zasady płatności i rozliczeń

1. Organ Proponujący zobowiązuje się do regulowania Organowi Wdrażającemu wydatków kwalifikowanych, związanych z realizacją programu w terminach przewidzianych niniejszą umową.
2. Organ Wdrażający zobowiązuje się do przedstawienia wszelkich dokumentów dowodowych potwierdzających realizację działań (w przypadku dokumentów wystawianych w języku obcym dokumenty muszą być przetłumaczone na język polski). Materiały dowodowe muszą być przedkładane wraz z dokumentami księgowymi wystawionymi przez Organ Wdrażający.
3. Organ Wdrażający zobowiązuje się do przekazania Organowi Proponującemu tabelarycznego zestawienia płatności rzeczywiście dokonanych oraz sprawozdania z przeprowadzonych nie później niż 7 dni po zakończeniu zadania. Organ Proponujący w terminie 14 dni od otrzymania sprawozdań, o których mowa powyżej zobowiązany jest do poinformowania Organu Wdrażającego o ich akceptacji lub przedstawieniu uwag. Brak informacji we wskazanym terminie stanowi zatwierdzenie sprawozdań.
4. W przypadku, gdy ARR uzna poniesione koszty za koszty niekwalifikowane lub gdy kontrola wykaże, że niektóre kwoty zostały nienależnie wypłacone, Organ Wdrażający zwraca na żądanie Organu Proponującego kwotę równoważną kosztowi niekwalifikowanemu. W przypadku oszustwa lub rażącego zaniedbania stosuje się przepisy art. 27 rozporządzenia Komisji (WE) nr 501/2008 oraz wystawia odpowiednią korygującą fakturę VAT.
7. Organ Wdrażający będzie wystawiał Organowi Proponującemu faktury VAT za zrealizowane działania.
8. Faktury z tytułu realizacji zaakceptowanych przez Organ Proponujący działań, obejmujące koszty tych działań i wynagrodzenie będą wystawione przez Organ

Wdrażający na rzecz Organu Proponującego zgodnie z przyjętym harmonogramem płatności, uzgodnionym przez Strony.

9. Wszelkie płatności na rzecz Organu Wdrażającego określone niniejszą Umową będą powiększone o obowiązującą w dniu podpisania niniejszej Umowy stawkę VAT wynoszącą 23%.
10. Faktury powiększone o podatek VAT wystawione będą w PLN. Organ Proponujący zapłaci należne Organowi Wdrażającemu koszty i wynagrodzenia w terminie 30 dni od dnia otrzymania faktur VAT, na rachunek wskazany w fakturze.
11. Organ Wdrażający zobowiązuje się do uzupełnienia wszelkiej dokumentacji w przypadku takiego żądania ze strony ARR.

§ 6 - Realizacja działań

1. Organ Wdrażający ponosi wyłączną odpowiedzialność techniczną, finansową i odszkodowawczą za działania, o których mowa w § 1, w tym za ich zgodność z obowiązującymi przepisami krajowymi, wspólnotowymi oraz zasadami konkurencji mającymi zastosowanie w danej dziedzinie.
2. Organ Wdrażający powiadamia Organ Proponujący o umowie/umowach z ewentualnymi podwykonawcami oraz przekazuje nazwiska oraz nazwy firmy osób trzecich, którym zamierza powierzyć realizację działania jak również nazwiska wszelkich doradców i konsultantów. Umowy zawierane z podwykonawcami, tam gdzie ma to zastosowanie, muszą przed ich zawarciem zostać pisemnie zatwierdzone przez Organ Proponujący.
3. Organ Wdrażający zobowiązuje się do przekazania Organowi Proponującemu umów zawartych przez Organ Wdrażający z podwykonawcami oraz osobami trzecimi.
4. Odchylenia do 10 % w podziale wydatków dla każdej pozycji dotyczącej zaplanowanych działań określonych w treści programu, zatwierdzonej i załączonej do umowy, są akceptowane po uzyskaniu pisemnej zgody Organu Proponującego oraz po zatwierdzeniu przez ARR, pod warunkiem, że nie zostaną przekroczone maksymalne kwoty, o których mowa w § 3.
5. Organ Wdrażający zobowiązuje się, we własnym imieniu oraz w imieniu potencjalnych podwykonawców do:
 - a) wyraźnego i czytelnego wskazania na wszystkich sporządzonych przez niego materiałach (w tym pomocach audiowizualnych) informacji o wkładzie finansowym w postaci umieszczenia w formie nieusuwalnej informacji o treści: Finansowane z Funduszu Promocji Mięsa Wieprzowego pod rygorem niekwalifikowalności wydatków;

- b) umieszczenia na wszystkich sporządzonych przez niego materiałach (w tym pomocach audiowizualnych) logo Organu Promującego,
 - c) dopilnowania, aby przekaz był zgodny z obowiązującymi przepisami
6. Organ Wdrażający powiadamia Organ Proponujący niezwłocznie, na piśmie, z podaniem wszelkich niezbędnych szczegółów, o wszelkich zdarzeniach, mogących zaszkodzić należytemu wykonaniu niniejszej umowy w przewidzianym terminie.
 7. Organ Wdrażający zobowiązuje się do przekazania Organowi Proponującemu - celem zatwierdzenia - wszelkich wizualizacji, projektów materiałów promocyjno-informacyjnych sporządzonych w ramach programu przed realizacją działań.
 8. Organ Proponujący zobowiązuje się do niezwłocznego, nie później jednak niż w terminie 14 dni od daty otrzymania materiałów zaopiniowania ich. Nieprzekazanie opinii w wyżej określonym terminie nie jest równoznaczne z zatwierdzeniem do realizacji tych materiałów. W w/w przypadku Organ Wdrażający będzie zmuszony oczekiwać na zatwierdzenie Organu Proponującego i powstrzymać się od wszelkich działań wymagających tego zatwierdzenia, w takim przypadku Organ Wdrażający ma prawo do odpowiedniej modyfikacji harmonogramu zadania.
 9. Organ Wdrażający zobowiązuje się do niezwłocznego, nie później jednak niż w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania, do jego zatwierdzenia w formie pisemnej. Nie przekazanie uwag w formie pisemnej, w wyżej określonym terminie równoznaczne jest z przyjęciem sprawozdania przez Organ Promujący.
 10. Organ Proponujący zobowiązuje się przekazywać Organowi Wdrażającemu wszelkie informacje niezbędne do właściwego wykonywania Umowy przez Organ Wdrażający. Organ Wdrażający nie ponosi odpowiedzialności za błędne decyzje Organu Proponującego jak również za zwłokę w przekazywaniu do Organu Wdrażającego kompletnych informacji i dokumentów.
 11. Organ Wdrażający zobowiązuje się do wykonywania wszelkich działań związanych z realizacją kampanii będącej przedmiotem niniejszej umowy zgodnie z obowiązującym w tym zakresie prawem oraz standardami zawodowymi.
 12. Organ Wdrażający zobowiązuje się do przekazywania pytań lub wszelkich wątpliwości związanych z realizacją kampanii w formie pisemnej do Organu Proponującego.
 13. Osobami odpowiedzialnymi za kontakt pomiędzy Stronami i upoważnionymi do podejmowania decyzji związanych z wykonaniem Programu, w tym w szczególności do akceptacji projektów materiałów przesłanych przez Organ Wdrażający będą samodzielnie:
 - ze strony Organu Proponującego: Katarzyna Oponowicz
 - ze strony Organu Wdrażającego:

§ 7 - Kontrole

1. Organ Wdrażający zobowiązany jest prowadzić księgowość analityczną pozwalającą na identyfikację przychodów i rozchodów związanych z realizacją działań objętych niniejszą umową. Na wezwanie Organu Proponującego, Agencji Rynku Rolnego, lub innych instytucji Organ Wdrażający zobowiązany jest udostępnić wszelkie informacje i dokumenty niezbędne do weryfikacji wykonania przyjętych zobowiązań.
2. Organ Proponujący oraz Agencja Rynku Rolnego mogą w każdej chwili przeprowadzić kontrole techniczne i księgowe postępu prac i realizacji działań. ARR ma również dostęp do ksiąg i innych dokumentów związanych z poniesionymi płatnościami w ramach umowy, od momentu jej podpisania przez pięć lat po dacie rozliczenia salda.
3. ARR lub inna instytucja może, w dowolnym momencie, uczestniczyć w kontrolach organizowanych przez Rzeczpospolitą Polską. Może ona również przeprowadzić kontrole dodatkowe, jakie uzna za stosowne.

§ 8 - Rozpowszechnianie i wykorzystywanie wyników działań

1. Organ Wdrażający zobowiązuje się do ochrony lub zapewnienia ochrony wyników działań, które mogą być objęte prawami własności intelektualnej, uzyskanych w ramach wykonywania niniejszej umowy.
2. Materiał opracowany i finansowany w ramach programu, łącznie z opracowaniami graficznymi, wizualnymi i audiowizualnymi, jak również strony internetowe, będą przedmiotem późniejszego wykorzystywania Organ Proponujący.
3. Strony zgodnie oświadczają, iż majątkowe prawa autorskie do wszystkich przygotowanych przez Organ Wdrażający oraz jego podwykonawców elementów programu promocyjno-informacyjnego, w tym materiałów promocyjnych i reklamowych, stron internetowych, opracowań graficznych i audiowizualnych, publikacji oraz wszelkich wyników działań, a także do koncepcji programu promocyjno-informacyjnego jako całości oraz związanej z nimi dokumentacji (zwane dalej łącznie „Dziełem”), w zakresie w jakim będą one spełniać warunki uznania je za utwory w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych zostaną przeniesione na Organ Proponujący.
4. Z chwilą wydania Organowi Proponującemu, przedstawicielowi ARR lub innemu wskazanemu przez nich podmiotowi nośnika, na którym zapisano Dzieło, Organ Proponujący nabywa prawo własności nośnika.

5. Strony zgodnie postanawiają, iż przejście majątkowych praw autorskich do Dzieła, w zakresie, w jakim Dzieło stanowi utwór, na Organ Proponujący nastąpi z chwilą wydania wykonanego Dzieła przez Organ Wdrażający na rzecz realizacji działań zapisanych w niniejszej umowie.
6. Strony zgodnie postanawiają, iż przeniesienie majątkowych praw autorskich do Dzieła, nastąpi w pełnym zakresie, na jaki zezwalają przepisy ustawy z dnia 4 lutego 1994r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych, na wszystkich znanych w dniu zawarcia Umowy polach eksploatacji, w szczególności w zakresie korzystania, utrwalenia, trwałego lub czasowego zwielokrotniania w całości lub części dowolną techniką i jakimikolwiek środkami, przechowania, tłumaczenia, przystosowania, zmiany układu lub jakichkolwiek innych zmian, podawania jego treści innym podmiotom, wprowadzania do obrotu, wprowadzania do pamięci komputera, publicznego wykonania albo publicznego odtworzenia, wystawienia, wyświetlania, najmu, dzierżawy, udzielania licencji na wykorzystania, nadania za pomocą wizji lub fonii przewodowej, albo bezprzewodowej przez stację naziemną, nadania za pośrednictwem satelity, równoczesnego i integralnego nadania utworu nadawanego przez inną organizację radiową, telewizyjną albo korzystającą z innych elektronicznych środków przekazu.
7. Przeniesienie praw autorskich do Dzieła nie jest ograniczone czasowo lub terytorialnie.
8. Przeniesienie praw dotyczy praw do Dzieła w stanie, w jakim znajduje się Dzieło w dniu przeniesienia do niego praw oraz w każdym następnym dniu włącznie z dokonywanymi przez Organ Wdrażający zmianami, poprawkami, rozbudową, uzupełnieniami i modyfikacjami.
9. Strony zgodnie postanawiają, iż wraz z majątkowymi prawami autorskimi do Dzieła na Organ Proponujący przejdzie prawo zezwalania na wykonywanie zależnego prawa autorskiego do Dzieła, co Organ Wdrażający zobowiązuje się zapewnić.
10. Organ Wdrażający wyraża zgodę na anonimowe rozpowszechnianie Dzieła.
11. Organ Wdrażający oświadcza, iż w chwili przenoszenia na Organ Proponujący majątkowych praw autorskich do Dzieła:
 - a) będzie mu przysługiwała pełnia praw autorskich majątkowych do Dzieła.
 - b) prawa, o których mowa w punkcie a) powyżej nie będą obciążone ani ograniczone prawami ani roszczeniami osób trzecich,
 - c) Dzieło nie będzie naruszać praw autorskich osób trzecich.
12. Postanowienia niniejszego artykułu mają odpowiednie zastosowanie w przypadku oddawania każdej z części Dzieła osobno.
13. Przeniesienie praw autorskich do Dzieła następuje bez wynagrodzenia.

§ 9 - Potrącenie wierzytelności

1. Wierzytelności stron wynikające z niniejszej umowy nie mogą być potrącane z innych wierzytelności między stronami.

§ 10 - Rozwiązanie umowy

1. Umowa może zostać rozwiązana bez zachowania okresu wypowiedzenia przez Organ Proponujący w następujących przypadkach:
 - a) jeśli Organ Wdrażający nie może uzyskać z własnej winy jednego z pozwoleń lub zezwoleń niezbędnych do realizacji umowy;
 - b) jeśli Organ Wdrażający nie wykona jednego ze zobowiązań umownych pomimo wezwania do wykonania w terminie jednego miesiąca od daty powiadomienia wysłanego listem poleconym za potwierdzeniem odbioru;
 - c) jeśli Organ Wdrażający rażąco narusza postanowienia niniejszej umowy.
2. W przypadku rozwiązania umowy z winy Organu Wdrażającego, kwota prowizji dla Organu Wdrażającego zostanie naliczona i wypłacona tylko za niekwestionowane okresy realizacji programu po uprzednim uznaniu poniesionych kosztów związanych z realizacją programu przez ARR w tych okresach.
3. Zwrot kosztów poniesionych do dnia rozwiązania umowy oraz należna prowizja płatne będą w terminie 30 dni od daty rozliczenia umowy.

§ 11 - Spory pomiędzy Organem Wdrażającym a osobami trzecimi

Organ Wdrażający powiadamia pisemnie Organ Proponujący o wszelkich postępowaniach administracyjnych lub sądowych wszczętych przeciwko niemu wynikających z wykonania niniejszej umowy. Strony decydują w drodze porozumienia o czynnościach, które należy podjąć.

§ 12 - Postanowienia mające zastosowanie w przypadku rozbieżności

W przypadku rozbieżności pomiędzy postanowieniami niniejszej umowy a ofertą Organ Wdrażający, jedyną prawnie wiążącą jest niniejsza umowa.

§ 13 - Postanowienia końcowe

1. Niniejsza umowa podlega prawu kraju właściwemu ze względu na miejsce zawarcia umowy.
2. Wszelkie spory między Organem Proponującym a Organem Wdrażającym lub wszelkie sprawy skierowane przez jedną stronę przeciwko drugiej dotyczące

niniejszej umowy, które nie mogły zostać rozstrzygnięte polubownie między stronami umowy, zostają skierowane do sądu kraju, o którym mowa powyżej.

3. Strony są zobowiązane do wzajemnego pisemnego powiadomienia o wszelkich zmianach dotyczących prowadzonej przez nich działalności związanych z realizacją Umowy, które wymagają wpisu do Krajowego Rejestru Sądowego, w szczególności o zmianach nazwy, statusu prawnego, adresu siedziby, osób uprawnionych do reprezentacji i zaciągania zobowiązań finansowych w imieniu Organu Wdrażającego, nie później niż w terminie 7 dni od daty dokonania danej zmiany lub od daty udzielenia lub odwołania danego pełnomocnictwa i/lub prokury.
4. Jeżeli strony nie poinformują się nawzajem o zmianie swoich dotychczasowych adresów, wszelką korespondencję przekazaną przez strony na dotychczasowe adresy uważa się za prawidłowo doręczoną.
5. Za wykonanie niniejszej umowy Organ Wdrażający ponosi odpowiedzialność wyłącznie względem Organu Proponującego, w tym w szczególności na etapie realizacji prac wobec Organu Proponującego.
6. Strony nie odpowiadają za niewykonanie lub nienależyte wykonanie Umowy spowodowane siłą wyższą. Dla potrzeb niniejszej Umowy siła wyższa oznacza zdarzenie nadzwyczajne, o charakterze zewnętrznym, którego nie można przewidzieć i któremu nie można zapobiec. Pojęcie siły wyższej nie obejmuje zdarzeń, które wynikają z nie dołożenia przez Strony należytej staranności w rozumieniu art. 355 § 2 Kodeksu Cywilnego.
7. Organ Promujący zobowiązuje się nie składać ofert zatrudnienia, bezpośrednio jak i pośrednio, pracownikom Organu Wdrażającego oraz nie proponować jakiegokolwiek formy zatrudnienia pracownikom Organu Wdrażającego w czasie obowiązywania Umowy, jak i przez okres 12 miesięcy po jej ustaniu.
8. Strony nie są uprawnione do dokonywania cesji (przeniesienia) wierzytelności przysługujących im na mocy Umowy na podmioty trzecie.
9. Strony umowy zobowiązują się do nie ujawniania osobom trzecim informacji poufnych i/lub stanowiących tajemnicę handlową, uzyskanych w związku z realizacją zadań objętych Umową, chyba że uzyskają pisemną zgodę drugiej Strony w każdym konkretnym przypadku. Wszelkie informacje związane z Umową ujawnione na piśmie, ustnie lub wizualnie należy uznawać za poufne, o ile nie są specjalnie oznaczone przez Strony jako jawne w chwili ujawnienia, o ile są one przedmiotem umowy o zamówienie publiczne oraz jeśli nie zostały podane do publicznej wiadomości poprzez oficjalne wypowiedzi oraz publikacje przez rzeczników prasowych Stron lub ujawnione za zgodą Stron.

10. Organ Wdrażający zobowiązuje się do wykorzystywania informacji poufnych otrzymanych od Organu Proponującego wyłącznie w celach związanych z Przedmiotem Umowy.
11. Ujawnienie informacji poufnych i/lub stanowiących tajemnicę handlową wymagane zgodnie z obowiązującym prawem, orzeczeniem sądowym lub decyzją administracyjną uprawnionego organu administracji państwowej nie podlegają powyższym ograniczeniom.
12. Jeżeli jakiegokolwiek postanowienia niniejszej umowy okażą się nieważne, nie uchybia to ważności pozostałych.
13. Wszelkie zmiany i uzupełnienia niniejszej Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
14. Umowa zostaje sporządzona w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, po jednej dla Organu Proponującego, Organu Wdrażającego i Agencji Rynku Rolnego.

§ 16 - Załączniki

Następujące załączniki stanowią integralną część niniejszej umowy:

- a) Załącznik 1: odpis KRS Organu Proponującego
- b) Załącznik 2: odpis KRS Organu Wdrażającego (Lidera oraz Członka Konsorcjum)
- c) Załącznik 3: Treść programu (oferta)
- d) Załącznik 4: Zbiorczy budżet
- e) Załącznik 5: Kwalifikowalność wydatków: zasady szczegółowe
- f) Załącznik 6: Wzór sprawozdań

.....
(Organ Wdrażający)

.....
(Organ Proponujący)